

21
Dyktety swy przycinko R. L. i. milosci, y nam wielokroć znacnie ofwiadzajacej
obscie, osoba swa na dyktety ten tam przybywszy, y inszyd dobro ojczyzny milu:
iaczyd zaciagnawszy rada y powodem swym amimuse y serca ied do tygo spo:
sabiad. Pokazuje w tym i powinnia ojczyznie milosc y swy przycinko
nam w sprawie R. L. i. dyktety, która my pamietac y lasia nasza W. K.
nagradzac obcymy. Bzycac i.

1
List Salametgiereia Cara Tatarskiego
do Krola Ie' Mczi

Wielkiy Ordzy Wielkiy Car Destkipezacki, Krymski, Tatarski, Nabay:
ski y Pietyborski, y wielu Ziem Cear wolny Salametgierey na ten czas
Carem bedac, Wielkiemu Krolowi, Ruskiemu, Pruskiemu, Mazowieckiemu Smud:
kiemu, Inflantskiemu, Kiowskiemu, Wolynskiemu, Podolskiemu y dziedzicznemu
Lanu i Krolowi Szwedzkiemu, Gotskiemu, Wandalickiemu y wielkiemu Krolowi Pol:
skiemu y Litewskiemu Bratu naszemu y innym wielu Panstwu Krolowi Trzeciemu Gy:
gnuntowi poklon y pozdrowienie wielkie Panowania szczesliwego y nieszczęśliwego dobrego
zyzga, Oznamujemy iako za slawnej pamietci po Nieboszczyku Bratu naszym
Kazigiereiu za Boga pomocą osiadlem na Stolicy osmego dnia Mienica Maria Ro:
ku Panstwiego Tysiacnego Szczesliwego y osmego na ojczyznie swoiy y iako Brat
nasz Nieboszczyk Kazigierey od siebie poslal byl Posta do W. K. M. to jest Askazi:
mursz, takze tecz y W. K. M. y swego Posta Florianu Zbrozka z nim pospolu po:
slali byli, y przyiacbanwszy do nas on oznajmil pisaniem W. K. M. In W. K.
M. z Bratem naszym w przyiazni y pokoiu mieszkać obciad. A my tecz tecz
posylamy wiernego sluge swego Musseber Aga Postem wielkim, y nowego
y trzeciego poslalichmy, dali Pan Bog gdy do W. K. M. przyida, tak wska:
zaliczmy iako y z Nieboszczykiem Bratem naszym Kazigiereiem w przyiazni
braterskoicy y w szasiedstwie mieszkać iesli wola W. K. M. bedzie, my tecz
w takiej przyiazni Braterskoicy bedziemy y miedzy obciema Panstwami wielkiemi
zobopolnie szkod tak w Panstwie W. K. M. iako tecz w Panstwie naszym
przestrzegać obcymy y Brat nasz Sabangierz z niemalym ludem y woj:
skiem do Panstwa W. K. M. poszedl byl, y niemale szkody poczynil,
co ia pisalem rozkazuiac mu wszyskich z pod Dialograda, który lud pisaniem
swym kazaliczmy nazad wrocić, tak oznajmuje o tym W. K. M. Bratu
naszemu, ise my w przyiazni y w milosci bedac na kazdy rok iako przy
tym znykly bys wspominki oddawsey, y miedzy obciem Panstwem

2
kto będzie przysięgać do zley przyiazni, tedy my obicuiem z swey strony tyed
karać, a W. K. M. z drugiej strony Państwa swego tymze sposobem roztas
powściągać y karać takiedze swanolyes ludzi. Co iesli tak uczynicie, tedy
znacznego celnika y wieznego Pofla swego postawimy iako z Nieboszykiem Bra:
tsem Kasigierciem przysięga była, według wiary naszym przysięsny list oddany był
Kasigierciowi, y Kasigiercy Brat nasz według zakonu swego i ProroKa Maccho.
meta na Alkanore przysięgę uczynił, y przy mierny list oddał, y my też tymze
sposobem przysięgę swą potwierdzimy, y poki wieku naszego na tym świecie będzie
stawać w przyiazni braterskiej między oboygami Państwa miészkać chcemy, aby
poddani wbozdy ludzie y sieroty i wdowy krzywdy i szkody nie mieli za szesli:
nem Panonamiem naszym, aby za nas z obopolnie Pana Boga prosili, y ponowre poždwa:
wiamy W. K. M. Dan z Bakczysarain Miosięca Marza. Roku 1609.

Od Galgi Dziańbegiereia

Wielkicy Ordy wielkiego wolnego Cara Dostkipezasznego, Nadajskiego
Petiborskiego y Tatarskiego wielkicy Car Salametgierciow Brat Galga be:
dac Dziańbegerey wielkiemu Krolowi Ruskiemu Bruckiemu y W. Krolowi Pol:
skiemu y Liebenkiemu W. Zygmuntoni Bratu naszemu Ie. K. M. z
wielki poklon y poždrowienie. Za pomoca Boza Brat nasz stanęszy wsiadł
na stolice my przy nim Galga będąc między oboygami Państwami żyje:
my pokoiu, y przy W. K. M. Pośle wypranikidmy pospółu do W. K.
M. Zofla na imię Antoninaga, iako przed tym roczne wspominki dla przyiazni
prssylac zwykł, tak y teraz prosimy abyś W. K. M. raczył przestac.
Zloczynce ktorzy między Państwami zlosć wyrządzają, tyed skarać potrze:
ba, a my zatim W. K. M. przyiacielowi przyiacielem a nieprzyiacielo:
wi nieprzyiacielem być chcemy, y poki wieku naszego P. Boga przedluzy
chcemy w pokoiu miészkać, azoby y wbozdy poddani w pokoiu byli, y
szkody aby nie mieli, a za W. K. M. y nas P. Boga prosili, y ponowre poždrowiam
W. K. M. Dan z Bakczysarain

Od Muradina Deuletgiercia Brata Carskie

Wielkicy Ordy wolny Car Dostkipezascki, Nadajski, Petiborski y Tatarski
Pan nasz Salametgiercy na Carswie osiadł zc. w tez słowa y sens.

Od Chalilagi Hamista Radnego Pana

Wielkicy Ordy wolny Car Dostkipezascki, Nadajski, Petiborski y Tatarski Pan
nasz Salametgiercy na Carswie osiadł. My będąc mu pod jego moc dani ia Chalil.
Aga Hamistow wielkiemu Krolowi y wielki Obrzesianstwie Panstwu Panu Pol:
skiemu Krolowi W. Zygmuntoni poklon umiżony czynim y dawimy W. K. M.
Ise Ie. Caru M. z W. K. M. w przyiazni braterskiej chęć miészkać, wiel:
kiego Zofla Mussepseragi do W. K. M. posłał, my W. K. M. iako Panu
swemu przyiazni braterskiej zyczymy między oboygami Państwami pokoiu y miłosci
z Panem naszym, a w poslugach W. K. M. do Pana swego gotowi smy stuzyc.
Co w szesliwym Panonamiu W. K. M. y Pana naszego aby wbozdy ludzie Pana
Boga prosili y w pokoiu miészkali. Ponowre umiżony powolności W. K. M. oddane.

Respons od K. I. M. Salametgierciowi

Od Narysmowczego Monarchy Zygmunta W. z listu Boczki Krola Polskiego
W. K. M. List. Ruski zc. Wielkicy Ordy Wolnemu Carowi Salamet:
gierciowi braterski poklon y poždrowienie.

Jako skorosmy wiech wiadomosc zes na Państwo Tatarskie nastąpił, mieli:
smy tę nadzieję zes miał y nasladniac przykladu zmarłego Brata swego Ka:
zigiercia Cara Tatarskiego, y pommiac na przysięgę, ktoras w mlodych latach
w Państwach naszym będąc y dobrodzieistwa wielkie w nich znając wzy:
nit całą przyiazni y spokoine sardietwo nam zachowac. Co ze się
macy pokazalo, y tyś nieprzyiacielko się nam stanęszy w Państwach na:
szych przez ludzie twoie wielkie szkody poczynił, poczynimy byli i my
poczynac się w tey ktorasmy poddanym naszym powinni obronic. Ze
iednak obaczysz się w tym coś nam y Państwu naszym z przyiazni swey

4)
powinien. znowu przyjaźni naszey y dobrego sąsiedztwa z nami y z Pa-
nstwem naszym sobie zyczymy y o tym nam przez Posła swego Muschor A.
go oznajmiesz. wdzięczni to z dobroci waszey przygłisimy y tym
Posł był w przyśrobinym u nas posłanowaniu. To przecie, nam czynić idźce
musi mićka wrażliwa przyjaźni wasze, że mić tylko Posł twój przymerne-
liści ofola, mić przymerne według zwyczaju przodków twoić, ale idźce prawie pod
ten czas, gdy przyjaźni wasze przez nam opowiedaś, ludzie twoi w Państwie
nasze pokilka kroć wpadlić wielkie szkody poczynili, za co iesli tyć co przyczy-
na sać podług wyspyku iesć pokarzaś, tym samym ukazaś, że to sągry i grunto-
wnej z nami przyjaźni pragnieś. Z naszym bowiem strony żadna przyczy-
na do tego nie
ieft dana, bo to co Kozacy tam pobroili, bez naszey woli y wiadomości się stało,
gdyż to lotrostwo z rozmaitych narodow a nawet y z samych Tatar zbiegły
zmiępane, pod władzą naszą nie ieft, y mić tylko nam ale y naszym Państwie
szkody czynią y zyrnosci gwałtem miespodziemanie w Miasta Ukrainie wpadać
y zaś narody wsićkając biorą. Naktorni swynoli pokramie me dany
czasow (iako sam mić) Hetmana naszego zwoyskiem zsyłać nam przyczy-
niło w Państwie naszym y bitwa się rozpierać z nami zabiegłim do tyć do
ktorych się w kraie swoje zwykli skrywać przedow. Toż y teraz Hetmano
naszym uczynić byśmy kazali, kiedy by w Państwie naszym byli, iakoż iesli kto-
rego Ukrainie Starsowie z tyć Serbow zainć będą mogli kazemy iesć po-
ka-
rać. A zbyśmy do postanowienia przyjaźni y grunto-
wnej przymerza z
tobą skłonni się stawali, posyłamy da tego przy Posle twym sluzę naszą
Złacotnego Honiana Szozka, opowiedać to, że przyjaźni y dobrem są-
siedztwem twym gardzić mićbemy, ale onsem gdy nam list przymerne po-
dług zwyczaju przez Posła swego takowy iaki był z Kazymierem bratem
twym zmarłym postanowiony i spisany przysłaś, my też tak z drugiej strony
wobie pisłemy y według onego statutu przyjaźni iesli ty z ludźmi owymi
toż czynić będzieś zabieramy i poddanym naszym aby toż czynili swego roka-
zemy, a przytym abyć z wyjątkiem wspomianym były pilnie to Podstar-
biem naszym ponacimy. A z tym zyczymy wobie bratu naszemu zdrowia dobrego
Dan w Stołecnym mieście naszym W. K. M. w Wilmie dnia 10 Aug. 1669.

5)
List Cesarza Tureckiego przez Mechemet
Causa do L. K. M. w Wilmie oddany przed odia-
niem do Moskwy.

Miedzy Chrześcianskim Państwem Najasniejszemu narodowi Messiaszowemu
y Nazarianońskiemu, wielkiemu Państwu Polakick Krolowi z dobrogo zdrowia
y szczesznego panowania zyczymy w długie wieki
Wiadomo to ieft wszystkim, że s. pamięci przodkowie naszy y W. K. M. szli
miedzy soba, zamarta, szczere przyjaźni obowiali, y iako starosytne prawie
wszystcy Krolowie Polscy przodkowie W. K. M. na tymże Państwie Krolowicy
w catości y w szczerości mićnaruszme y swiatobliwie to przyjaźni sąsied-
twa dobrego trzymali, ktorych duszom mić Pan Bóg miłosierdnym będzie,
aby w grobach swoich swiatobliwie odpoczywali, bo ci nam do przyjaźni wro-
ta otworzyli: ktorych otwartych do pokoju mićanego y my też mićdcać za-
wierać ale y onsem cale nie wszystkim y mićnaruszme zachowując
rozumiećbmy y tej nadziei zansze byli, że tak w mić zyczeńnosci
przyjaźni y przymerza przysięga umocnionej z nami iesć mićsić. A
to przeciwnym iakimśi sposobem my w tym pokoju mićanym statownie
trwając doznanawmy, przez częste wbiegania w Państwo nasze ludzi
Państw y władzey waszey, swowolnych barzo Kozakow lotrow być
wielkich sobie mićprzyjaźni y dających przyczy-
na do złego sąsiedztwa.
Iusz temu lać kilka iako to lotrostwo rozbieżne z Samkow, miast-
nisi, Państw W. K. M. wysobdzać y strasze tam zymać zasigga-
iac z potrzebami naszymi, w iasne y pogodne dni zdraćnie
y cicho skradając się, legowiska y skryte lochy, w bagnach wtraci-
nach sobie obranszy y w nich się zakrywszy zakatnie prawie Pa-
nstwa nasze wtargniem mićprzyjaźni pladruć, Miasta, nisi,
pustosząc, ludzie bez względu na dobra przyjaźni mordując y trącąc.

y mienosnemi sekodami przez zbytki y zbrodnie swie takie miejsce
wiele w niwet obracając. Po wielkroć przed tym dawaliśmy znać o
tym W. K. M. aby wzdani nad zwróceniem zimie nazad pohamowa-
nie takie y karanie czyniono było, y takie żeby im iusz sześki wysyt-
kie do przesia w Zamkach, wsiach, Państw władzy waszej zawarte
były, nie dodawaniem samym zymosci y potrzeb inszych, ani żadnym ied-
sprawom takim pobłazaniem, gdyż ich te wlasnie trzymają y czynią.
W. K. M. taka mając od nas o nich wiadomosc żadnego starania o
skarami ich y pohamowaniu od takich zbrodni dla dobrej przyiasni nie
pokazaliście, y o zmięczeniu ied aby iusz Państw naszych nie naru-
dzali namniej nie pomyśleli. A iuzesmy w tym dobrze ubezpieczeni
wspolney przyiasni byli ze nam żadnych sekod y takich kraywó me-
znosnych za wyrażeniem w to pilney naszym czynić nie mieli. Za-
czym obawiać się potrzeba, aby ta ich dzień w dzień rosnąca swawo-
la y zbrodnie więsze bez kary żadney y pohamowania od was by-
daca spolney z starodanna przyiasni y przymierza nieczmie przysię-
głego iusz bez nadziei nie rozernata. My statcznie y mienar-
ruszanie w ulubionym pokoju żyjąc y przyiacioly według pakt wa-
szymi byś się pokazując, lubo od was żadney wiadomosci y naj-
mnieiszej o tym wzmiánki nie miały, tyś którzy by Państwom
chcieli sekodzieć pewnymi sposobu przeciwny listy naszymi, rozkaza-
niem wielkim y z krodcey miary przez Starosty y Urzedniki nasze
Ukrainne pod łaska naszą y zwiarschnosia namieś to wkladając
hamujemy. A ta taka powolnosc naszą dla tego dziecie się aby-
smy żadney przyczyny do rozernania starozytney przyiasni nie po-
kazali, y onszem cale icy y mienaruszenie we wszystkich dotrzy-
mali, co y nam samym dobrze wiadomo. Bo y Tatarom
krim.

2
Krimskiemu y Salamegurey Osanom zwiarschnosci naszej pod-
ległym we wszystkich pisaniach naszych mocno zakazujemy, aby z
krodcey miary dobra, przyiasni y sąsiedztwo cale z wami trzymali, ja-
koby Państwa nasze przez nich żadney sekody nie odnosily. A
to dla tego starozytney przyiasni abysmy ia cale między nami
chowali czyniąc, iako się to wzajemnie z waszej strony nam od-
danie. niedzieć snadno. Bo co by za pohamowanie y kara nad swo-
wolnymi była, nie tylko nie znać, ale znać y pochwalenie im z tego
iawne idzie. A to wszystko w brew starodanney przyiasni, co by tego
za przyczyna wlasnie była, wprzymie od was wiedzieć chcemy, y
na to czekamy. I dla tego samego ten list nasz terasmoiszej przy-
lamy przez wieznego z dworzan naszych Crausea, ktorom się
slownie tam stawiącemu się abyscie według dawnych pakt pokoju
y przyiasni sposobem we wszystkim się dla nas stawali, iakoby
iusz wiecciesmy sprawiedliwosci nie zabrali, y onszem nieodwrotnie
ale cala przyiasnia y szczeroscia, tuz iako przed oczyma naszymi
y pokarac zuchwalstwo takie kazali chcemy y egdamy. Bo ina-
ksee iako po te insze czasy postępku przymiesc by nas musiały go-
go nie zycemy do odmiany y rozernania samego starozytney przy-
iasni y mocno wtwierdzonego przysięga przymierza. Gdysz ianna
to igst, ze w Państwach y pod władza się naszą rodzą, żyją,
mieszkań, y wszystkim potrzeby mają. A iakim sposobem
temu zabiesec-bedziecie chcieli, albo iusz zabiesycie, y iako ka-
ry zaplatę swobodne Koractwo odmiesie, y wpierniszych y w
terasmoiszych listach naszych chcemy abyscie W. K. M. Słoz

8)
do naszej iasnie wielmożney Potry nam oznaymili, iako padł zny:
czarć miesiąc, y iusz ostatnie tego zadamy y prosimy. Ba:
ozemiu więcej y discretiei samych was dla dobrej przyiasni y
pokoju wiecznego poruczając.

List od tego Cesarza do PP. Senatorow.

Lasnie wielmożnym Panom pod władzą Ie° K. M. mieszkańcym
iako gruntownym Obywatelom tego Państwa K. I. M. y mającym
w rękę wszystkie rady. Nariasniejszego Cesarza naszego z przed:
kon smych starych iestescie przyjaciółem y rada starsza K. I. M.
Canclerzem zyczymy wam od Pana Boga dlugo szczęśliwego życia y
powodzenia z pomnożeniem pomysłnym. Iako predkoniem naszej zy:
czliwi byli narodowi naszemu, tak y my tesz tesz czyniąc usta:
wicznie oznaymialismy o zycelivosci Cesarza I. M. Pana naszego
y wszystkich nas przeciwko K. I. M. y wszyskim wam y po
dzis dzień oznaymując mi zamędyramy dając znaczaras o kaza:
kach swowolnie tę przyiasni przerywających, a responsu na to
z podziwieniem Ces. Ie° M. Pana naszego y nas samych za:
dnego do tych czas mi odniosszy, prosimy prosto y pilno, aby
ci sekodnicy Kozacy byli iusz smiesiem. Nie wątpi Ces. Ie°
M. Pan nasz y my, ze gnoli samey dobrej przyiasni za przycz:
memiem się do tego naszym własnym ci będą smiesiem swowol:
nicy, gdyż za jakimśi poglaskaniem a podobno naszym ze
meksorych tak to lotrosno gorę bierze, ze na każdy rok swawala
105

9)
ich rosć, a co daley większa y przeciwna dobremu sąsiedztwu.
Bo co czas y czesciej nagladają do Koniw Ces. Ie° M. y sekod:
dy większą czynią. A grzebet im trzyma y wlasnie na to wysa:
dza zynnosc y wszyszek dostatek Państw K. I. M. y przychyl:
nosc iakas potesna: bo y tam mieszkańcych Miasta y wsi
K. I. M. żywią, do nas idących potrzebną zynnoscia opatrnia,
y zwracających się z korszycia wdzięcznie przyjmują sobie ia pozy:
skniąc. A w dobrym sąsiedztwie y starozytny przyiasni z Ces.
Ie° M. Panem naszym gdy by pozytecznymi mi byli, mogli by do nas
ze samych dla stwierdzenia gruntowniejszego przyiasni bez odwoł:
ki byś smiesiem, pod władzą naszą będąc, y życie z dostatkow se na:
szych mając. Iako przeciwnie przyiasni y zycelivosc Ces. Ie° M.
Pana naszego iawnie statosna y nieosna przeciwko Kro. Ie° M.
bo zadna przyczyna ku niechęci na wstręt takomych zbrodni mi
wynika z Państw Ces. I. M. Pana naszego do Państw K. I. M.
ale y onszem z statosney swej przyiasni Ces. I. M. y Tatarsy za:
nrze swawolne zatrzymnie pro posse przez Polly, lity, rozkazania,
aby przyiasni z Państwem K. I. M. mi rwali przedliem nabie:
jami sekodę czyniąc. I takze się ma nagradzac ta zycelivosc Ces.
Ie° M. Pana naszego, ze sekoda co ras gwałtowna Bissurmanom
się dzieie y pacła się naruszają, a wszysko za niepokomora:
mem tych rzeczy od K. I. M. y do was. Wpominają tedy
takie nasze zalosne y geste prosy aby Państwem K. I. M. za meo:
gladaniem się na nie sekodny mi były przed oczyma naszymi mi
będzie. Bo sluchac co ras o takich zbrodniach Ces. I. M. może

107
Tamu naszemu y me mto y me godzi sie - I te wlasnie przyczy-
ny pisamie to do Ie^o K. M. y do was nycisnolo, y Poslanca Ga-
ussa prowadzi, abyscie wiedzac o swowoli a w przyjazni korzysta-
iac pokoiu przestregali. Nie wazpimy ze te nasze przyjazni
spisoby ceszgo wspomina y prozb. przynoda K. I. M. y was
do starosytnej wyzycion. A to gdy swawoli talicy zabiezycie namicy
im me poblaziac y onszem karzac. Czemu zabiezec nam samemu
ialko nablisszemu w Radzie Canklerowi pilno sie w to wlozynsly y przy-
czynissey do K. I. M. y snadno y wlasnie nalezy. Zbrodni tych
lotron iawne y iasne bez pochyby y sami y pomocnicy ich. A
ze tam dotrzo korzysci z zdobycy wszysclie miesza, tedy y znaromi,
czemus mepkamowami y karami dla przyjazni dobry byc maia
koniecznie dostami. Prosimy tedy was dla spolney przyjazni y
wzajemnego rasu, abyscie K. I. M. y wszysclich do tego wredli,
y sami sie wlasnie przyczymli, ialko by byli swawolni pokamo:
wami a pokoy tym zachowany. Zabiezemy temu, najprzedsnia z
Niepru ich zmiesc, y na to iuse tyllio czeha Ces^o Ie^o M. wiedziec
o woli w tym K. I. M. y waszey. A to zebyscie ialo dla spolne-
go dobra y pokoiu pilno y goraco czynili. Zadamy iuse na o-
statek bargo, mech za staramem y wlozemem sie do tego waszym
z ziemie y z wody beda zmieszeni, a co w tym y czeccie y moze-
cie wozymc y wozymie zmiesc albo me, o oznaymienie prosimy
y na to czekamy. Zyczac przytim dlugim czasseem dobrego zdrowia.

RESPONS Ie^o K. M^o na list
Cesarza Tureckiego.

111
S^{er}mo et Potent^o Principi d.
Ex literis Sery^{mo} Vra per Mechemetem Czansium hoc tempore nobis red-
ditis satis intelligere potuimus nondum peruenisse ad Sery^{mo} Vram Inter-
nuncium et Secretarium nostrum Gregorium Kochanski, cum idem Czansius Con-
stantinopoli dimitteretur. Ad ea enim quae iisdem lris ad nos perscripta sunt
plena a nobis data est instructio eidem Nuncio nro, de omnibus rebus referendi
ad Sery^{mo} Vram. Quae cum iam proposita ab eodem Nuncio nro Sery^{mo} Vro
fidemqz iis debitam a Sery^{mo} Vra pro aequitate et prudentia ipsius adhiberi
persuadeamus nobis, eo minus multis nobis huiusce lris iisdem de rebus
cum Sery^{mo} Vra agendum est. Ac de Kazacis quidem iam saepius perscriptum
est Sery^{mo} Vra, nihil Regno nro commune esse, cum peste ea hominum, y e-
nim, cum ex colluue facinorosorum hominum variarumqz nationum con-
fluant, sedem cepererunt sceleri et latrocinis suis opportunam, finitima
Regno nro, praeruptis montibus et mari septam ideozqz fere inaccessam.
Inde non solum ditioribus Sery^{mo} Vra sed Regno quoqz nro per omnem
occasionem imminent, idqz latronum more praedis, rapinis et vastationibus
infestant. Itaqz superioribus temporibus aliquot vicibus, cum in Regnum
nrum irrupissent, ab exercitu nro profligati sunt, magno numero caesi, Du-
ces eorum capti et supplicio affecti, iamqz adhuc ubi potestas eos conse-
quendi est, comprehensi, paenas scelerum debitas luunt. Eadem de re
denud admoniti lris nris sunt, Exercituum nrorum Duces, et finium
Regni nri Praefecti, ut omni occasione comprehendendorum puniendo-
rum latronum iniurijs tuendis faciant. Amicitiam quam conie-
morat literis suis Sery^{mo} Vra inter Sery^{mo} Poloniae Reges, in-
primisqz Sery^{mo} Jagellonicam Domum a qua materna stirpe
genus ducimus, et inter Sery^{mo} familiam Ottomanicam, ab anti-

quissimis temporibus institutam, arctissimis foederibus stabilitam et confir-
 matam, constantergē et sincerē hucusq̄ cultam, et ad nos transmis-
 sam, magni ut par est facimus, illamq̄ ut huc usq̄ omni studio et offi-
 cii genere religiosē coluimus, et ut in posterum quoq̄ non solum integram
 et illasam sed auctam etiam quā maximē reddamus omnem debimus ope-
 ram. Eodem SER^{to} quoq̄ V^{ra}m erga nos animo esse libenter agnosci-
 mus, ideoq̄ cum amicitiae ipsius sinceritate et constantia inprimis, tum
 non mediocriter evidenti et singulari eius specimine et fructu iam non
 semel nobis edito et comprobato à Ser^{to} V^{ra} letamur. Praemoneri enim
 à Ser^{to} V^{ra} ijs de rebus, quae ad Regni n^{ri} statum securitatēq̄ n^{ram}
 quā maximē pertinent, non potuit non nisi à sincero et insigni erga nos
 amore proficisci. Eodem spectat et illud quod proximis hinc lris suis
 nobis significat Ser^{to} V^{ra} admonitum serijs mandatis suis Chamū Tor-
 tarorum, ut hostilitate, quam initio statim suscepti Imperij edidit, de-
 posita, pacem et amicitiam nobiscum colat. Non dubitamus ea autori-
 tate Ser^{to} V^{ra} permotum Chamum hoc tempore legatum suum, a-
 micitiae et foederis nobiscum constituendi causa ad nos ablegasse. Is
 sanē ut nulla nostra iniuria lacesitus hostilem aduersus nos animum
 susceperat. ita ab amicitia et foedere cum eodem renouando stabilien-
 dogq̄ minimē sumus alieui, modo hostilem eum animum quem gessit
 hucusq̄ exuat. Omnino cum pace et bona vicinitate cum vicinis no-
 stris colenda nihil antiquius habeamus, tum verò maximē amicitia
 n^{ram} et sincerum studium erga Ser^{to} V^{ra}m cupimus omni ra-
 tione illi esse quā constantissimam. Cui Ser^{to} V^{ra} ut praedare
 hucusq̄

hucusq̄ fecit mutuo quoq̄ responsuram. certū nobis persuade-
 mus. Ita sanē fiet ut amicitia n^{ra} ad commodum et ornamen-
 tum ditionum vringē n^{rarum} indies magis magisq̄ augeatur
 et efflorescat. De caetero cupimus Ser^{to} V^{ra}m felicissima frui va-
 letudine ac rerum omnium prosperis successibus. Dat V^{ra} XI. Aug.
 1609.

List drugi Turecki przez tegoż Crauspa do HKM.
 po zwrocceniu się z Moskwy w Wilnie oddany

Do wszystkich tytułów figlonych y wiatrem podszytych (bo tak y do Wo-
 toskich Woienod pisze (es) Tym się konczy list Cezara Tureckiego.

Transwa y Zemi Polskiej Krolowi Zygmuntowi dobrego skonegyma.

Gdy ten naimygszy i swietny w Belakiej czci ponagi godny pisany list nasz
 bogdzie nam oddany, macie o tym niedziec. Iż Polscy Krolowie bogdy przy-
 kornie waszy z lasi przodkow, pradpadow, dziadow, potomkow icd (nad ko-
 ryed groby meid swiatlosc Boga swietci) trzymali przymerze letow y my
 nam do tych czafow statocznie dobowywanu y przyiazni statoczney w do-
 bym saphedynie dotrymanuamy, ktore statocznie przez dlugi mek dziezdi
 y zachowali. Leic za czasu rozkazowania waszego przeciwnym się sposobem
 dzieie, bo me dotrymanuacie statocznie przymerza swiatobliwego am zach-
 wywacie Artykulow w nim zdawna opisanyed, y onsbem dziei po dziei
 z strony waszy przeciwno nim się wykraza, za czym teß y do tego przyslo
 ze me dawnyed czafow meialu Radut Sirban Woienoda Muktanski obiq.
 wszy tamto Panstwo ponimgn nam byt dawac do skarbu nasz^o na
 kozdy rok po 30 dukow aspr pimiady, letnyed isb me oddat, y onsbem
 zachymal nam tributu za 12 lat, co uczymy trzy kroć sto tysicy

czerwonych dobrej wagi, złupinsey tamte podrane nasze y z Państwa Multan.
 Skiego odbręsy do Państw waszych wzięty, gdzie iako mamy wiadomość zbie-
 ra w Kamjencu Mieszcie waszym pogranicznym wojsko. Co iż się dzieje prze-
 cinko dawnemu przymerzu y zwołaniem w nim opisanym w pomianamy was y
 przelkie zadamy, abyscie przestrzegając swiatobliwego przymerza y dawne-
 w nim opisanego zuzyciu wżyz mianowanego Worewody Sirbana kazali
 poimac y ztę sumę, niemiedy która nam przy solce zatrzymat przez ylonie-
 ka iakiego swego odesłali do najwyżsij y syresliwej Porcy albo progu naszo.
 Co tym przelkij y celownicy wczynicie gdy da P. Byg zacny i mielmożny wso-
 lakiej czci y powazenia godny Medemet Czausz ktoremu Pami bżez mielmo-
 żności raz przymnozyc, do was syresliwie przyjedzie. A my najzawszy
 w powinności waszej y w Artikuly w przymerzu opisane wczynicie to co do
 wykonania y wypolnienia stateczney przyiazni y dobrego sąsiedztwa zatrzy-
 mania nalezy, to jest, zebyscie wżyz mianowanego Sirbana dali poymac,
 y maiaz go w ryku swydz jego samego z tributem naszym którego suma
 zostala przy nim trzy kroć sto tysicy czerwonych złotych przez człeka waszo
 iakiego zacnego sluge swego do nas y Porcy naszoj co rychlej odesłali, a k-
 tomu co się w ziemii waszoj dzieje y w granicach waszoj nam oznajmowac
 nie zamiedbali y nie zamiedbawali, y onsem tak się nam we wszystkich
 pokazali, skądby się znaczyła szora przyiazni y powolności wasza prze-
 cinko nam y najamiejszj y najsyresliwszj Porcie naszoj, y to zaby
 się nic nie wykazywato przeciwno swiatobliwemu przymerzu, wżycy
 nam w tej mierze pisac mielibemy, perwi tego będąc że biedzicie pamię-
 tać na powinności swa. A co się tkone Dniepru rzeki, z której to-
 trostwo Kozackie poddanym naszym schodzi, dla posamowania ius kaza-
 listmy vmocnić Oczakow Samek nasz poslawszy tam dla obrony dot-
 merzow, dla tego aby się wż stamtąd żadna szkoda w Państwach waszych
 nie dziala.

nie dziala. A nad to y do Krimskiego Cza na ten czas biedzacego Dziambelge-
 roia Soltana w solakiej czci y powazenia godnego w wezwinosci y w powazymu
 przymerzu maiaz, y meidząc go miwczym naruszac list nasz swietny i ro-
 skazanie najwyżsje postalismy, w pomianiac go y rospaziac, aby żadney
 szkody sam przez się ani przez wojska swego w Państwach waszych nie
 czynit, czego pewnie nie bzdnie się wazyt, gdy mu jego zwykłe w pomianki do
 was dane będą. My tedy znaiąc taką powolność naszoj maie się obo-
 z pimosuiaz, starać, iakoby to lotrostwo Kozackie zabamowane y powsciaz,
 gnione bylo, iakoz się, tacno zabamunie gdy im z Samkow y Miesz wa-
 szych zuzynosy y broni oddawac nie będą. I przeto wyzawszy w to-
 statecznie maie faramie wczynic iakoby najwyżsje rospazanie nasze
 w was meisco miało y skuteczenie wypolnione bylo, tak zaby się we
 wszystkich stateczney przymerzu polnito y zachowato, y to k tomu
 zabyście wżyz mianowanego Sirbana Raduts Worewody podlug nai-
 wyszszj rospazania naszoj z tributem naszym za 12 lat zatrzyma-
 nym do Najwyżsij Porcy naszoj postali. Takze przy nim biedzace Bo-
 iany Multanfskie do trawniejszj Worewody Multanfskiego Mielmożnego
 Syna Raduty odesłali. Dan w Constantinopolu dni ostatniej Mhaja.

Od Wazyra z mielga wymiosta mielmożności, miwczyci-
 nego, stawne, potoczne, sprawnie, Bogatego y straszliwie
 Cefarza kżego sens y slowa, okrom tego że na koncu piśze, iż
 mu zleut z WKM mektem rzeczy mowic, y prosi Wazyra, abys
 mu WKM z wypolnieniami dat.

**Responsum Sac. Regie Mtis ad lras
 Sermi Turcaru Imperatoris.**

Postquam diuini numinis benignitate fetu ex Moscovia reuersi

16)
sumus reddidit nobis Ser^{ts} V^{ra} h^{ra}s Plebsmet Casius quibus pacta fede-
ra à maioribus suis cum predecessoribus nris sancita mutuo fuisse culta, atq;
ab ipsa Ser^{ts} V^{ra} ad Sac^{ra} usq; tempora constantè observata commemorat;
nobis verò regnantibus, non foederum religionem coli, non articulos in pactis
conuentis expressos seruari, ac id denentum esse, et superioribus temporibus
Radulius Moldaviae Palatinus adeptus illo principatu tributi nomine Ser^{ts}
V^{ra} obnoxius expilata prouincia, nec duodecem annorum pensione perso-
luta relicto Palatinatu cum summa pecunie rone tribu^t Ser^{ts} V^{ra} penden-
da ad nras ditiones se se receperit, in ijsq; exercitum colligat. Quod
cum veteru^m pactorum vinculis repugnet amice Ser^{ts} V^{ra} postulare,
vt memoratum Palatinum captum ad Ser^{ts} V^{ra} cum ea pecunia
deduci curemus, atq; in signu^m sincerae cum Ser^{ts} V^{ra} amicitiae e-
andem certitudinem faciamus quid in dominijs et finibus nostris geratur.
Perscribit nobis deinde Ser^{ts} V^{ra} se ad arcendam à suis subditis
Kozacorum colluuiem Oczakamiam artem muniri iussisse, quo magis
tueri nobis sacrosancti foederis suam praestantem et insignem vo-
luntatem constaretur, se h^{ra}s mandatisq; suis Usano Tartaroru^m in-
iunxisse, vt ab omni iniuria prouincijs nris inferenda cum seipsu^m
tum copias suas contineret. Hanc animi Ser^{ts} V^{ra} eximiam
benevolentiam et affectum nos quoq; intuentes debere latrocinijs
Kozakoru^m cohibendis incumbere quod victu^m comeatu atq; armis
in ciuitatibus et aribus nris illis interdiciendis per facile factu^m
esse ostendit. Atq; Sac^{ra} est summa Ser^{ts} V^{ra} h^{ra}rum ad quas nos
ita respondemus.

Nihil nobis fuisse optatius, quam vt constantem cum omnibus vi-
cinis pacem et amicitiam tueremur, in primis verò cum Ser^{ts} V^{ra}
cuius

cuius clarissima toto orbe Ottomanica domus cum inlyta familia
nra Jagellonica pactorum foederum iura religiosè coluisset, mutuaq; inter
easdem familias bonae vicinitatis et arctae amononi coniunctionis officia
exercitissent. Eadem nos hucusq; esse atq; semper fore voluntate. Ac
vti quidem maiores nri cum Ser^{ts} V^{ra} predecessoribus, nosq; ipsi ad deo
vltro et verè amicitiae colenda studio ad paciscenda foedera accessimus, ita
in ijs observandis nullam cuiusquam obortationem requirimus, neq; ad
ea observanda vllius mandatis adigi volumus, sed eadem sponte nra et
bonae vicinitatis perpetuo cum Ser^{ts} V^{ra} desiderio, non verò ea tanta
religione qua ex pactoru^m foederum praescripto tenemur tueri. Radu-
lium certè nos Moldaviae Palatinum Transyluaniae Palatini vi coactum
ex illo Palatinatu excessisse inaudiuimus, ac tantum ab ingressu
nram ditionum abfuisse, vt fines Valachiae vicè attingit, nullasque
in Regno nro copias comparauerit. Ad Kozacas quod attinet,
nouit iam Ser^{ts} V^{ra} ex frequentibus nris h^{ra}s, quale sit genus
illud hominum, difficilia et inaccessa loca praeruptos montes in Brysbe-
ne insedisse, ditiones etiam nras rapinis et depopulationibus infesta-
re, à Praefectis et ministris supplicijs affici, quam fecem hominum ex
variarum gentium latronibus collectam vt à Ser^{ts} V^{ra} ac nris
regionibus procul remoueremus vel potius perderemus magnis agmini-
bus spe praedae in Moscoviam euocaueramus. Quod tamen suspi-
facimus, demò admonebimus Exercituum nrorum Duces et finium
Regni nri Praefectos, vt omni occasione comprehendendum puniendo
rumq; eorum latronum intenti sint, idem Ser^{ts} quoq; V^{ra}
Praefecti in ditionibus ab eorundem latronu^m iniurijs tuendis faciant.

De Canso Cartarorum quod comemorat, recognosimus ipso quoque iudicio
optimum Serbis Vre in nos ditiosesque nras animam. Euperemus et
tandem mandato Serbis Vre morem gereret, nec nras ditioses nobis in
Moscovia agentibus satis iam vexatas inuaderet. Porro cum Serbis
Vra de nranum rerum successu scire velit, et iam Succusque ex Secretario
nro ad se iam pridem misso coetera intellexerit, nuper ex Moscovia
totius illius imperij firmissimo propugnaculo Smolensco vi capto, in ditio-
nes nras redymus, faustoque applausu et ingenti subditorum nrorum gratulatio-
ne excepti, omnia domi tranquilla et pacata offendimus. Hunc nunciu
non equidem nos dubitamus Serbis Vre pro singulari sua in nos benevolentia
gratum iucundumque fore. Nobis quoque ea omnia latissima sunt atque erunt,
quaeque Serbis Vre bene ac feliciter euenient. Quid reliquum est mu-
tuam inter nos amicitiam ad comodum et ornatum ditiorum utriusque
nranum in dies magis ac magis augere et efflorescere optamus. Datum
Vilna a Natiuitate Dni m dccc lxxi.

List od Cara Tatarskie Dżanbek orereia

Wielkiej Ordzy wielki woiwoda Car Deshpuzachi wielki Nabayfi wielki Nabay
Dobryfi wielki wielki Czar wielki Dżanbek orereia. Wielkie
Ruskiem, Puskkiem, y wielki Czorskiem Pomfrow y wielkiem Litew.
Pam, Mazowieckie, Zmudzkiem, Inflantkiem, Kiooskiem, Wolynskiem, Podol-
skiem, Szumskiem, Gotskiem, Wandaliskiem, Poliskiem, dżidżigonomu Pam wielki
pohlon y podziomnie oznajmiony.

Zyglivasi y obce swoje to ist edwata bogu Ja Dżanbek orereia Brats W.
K.M. iż za Boza pomoca zostalem na Solsi w Roku Cyfry y dżime:
trafaję według z akom nasy. Nispiaca dżim na wielkiej ocyerzenie swojej
y na repstiniy Solsi spawaj Panon postat, iż przydome moie opad.

szym

szym na Solsi y od przydome W.K.M. z Panfrow wielki Karlow y pominku y
zpidarkami nas obylali, toras in Brats Dżanbek orereia osm Nispiacy iakon Carom
postat W.K.M. a Brats nasz na tym szesdym Solsi nas od oboby W.K.M. niht nie na-
medit y me podziomnie y przyjaci swoje oznajmit: y w nas to w podziomnie byle iż
do tego cyfry w szesdym woiwaniu iakosmy szysli do nas nihtgo nie byle, iostly by
wielki Postat W.K.M. y z pominkami y z przyjaciym listem iestly by przyjaci,
my Brats przyjaci swa y obce swoje oznajmilybymy, y na pomoc essei wosha co-
by go postat byle postatlybymy W.K.M. a Brats nasz woiwaclyby racyl z re-
dnej strony a nasze wosha z drugij strony, y mo dluga za Boza pomoca nie postat
W.K.M. z woiwalibymy, y tak in Dżanbek orereia przyjaci swoje oznajmire
miernego y frango slugy frango Dżan Antonoga y Spymula wozymy wielki
Postom talze y Gonca y wotango y trzewie postatom W.K.M. a Brats nasz y
z nami Carom Dżanbek orereia iako y z wielkizyluem Bratom Carom Kazigie:
wioem przydome moim czysliwie przyjaci, talze y z nami Bratom swoim przy-
jacieloni moim przytom byc a nie przytom nie przytom pohi bydne stawalo wielki
W.K.M. y oboigem Panfrow pohi frage y z oboigem stron przyjaciome listy
iestly est wola dac W.K.M. litowidomy my postali wielkiego Postat talze post W.
K.M. do nas Postat swoe według szesdym dannego postat z Postom naszym przy-
stac racz y z pominkami iestly obceie znamy Bratom przyjaci trzymac. My
Brats W.K.M. my swaom pisnem liter do Buga mamy y na tym przyjaci
oznajmiony, według tego, iako byl wielkiego Car Kazigiej wozym list przy-
mierne y dat, y in tās szesdym strony talze przyjaciome list postatom y me-
dlug tego cyfry przyjaci, cohy oboigem Panfrow pohi zobopohy byl
pohi mekri mego bydne. A in tās W.K.M. przytom a des byc przytom
a nie przytom nie przytom cohy oboigem Panfrow obody przedani w pohi y
w szesdym miszkaiac za nas y za W.K.M. Buga prositi: zatym y pakt-
re podziomnie y pohi W.K.M. oznajmiony.

List drugi od Cara przez Gonca Antona

Wielkiej Ordzy wielki wielki zc. Poliskiem dżidżigonomu Pam Brats
naszom III Zygmuntowi wielki pohlon y podziomnie oznajmiony i szysli
dobro szym.

Jeż za Boga pomocą opadłem na dziedzińcu Stolicy y Carom zofat y do W. K. M. a Bra: ta nafi^o przyjaźni swa y wygłowosc oznajmieniem z frowej strony przez niernyś slug swies, to iest Dżian Antonia Dosta wielkiego y przez Gonca Antonia Turia y gij przyja: da do W. K. M. tedy my będziemy mieć taką przyjaźni iaka była z miłobosylich Kazi: gieriem y przymeż za takiego potrzebujemy do W. K. M. y w braterskiej przyjaźni obcemu miśtkac iestli na to będzie wola W. K. M. tedy pospolu stymże Dostem nastym oznajnić nie miśtkac przyjaźni swa przez Dosta swego my też według tej dawnej przyjaźni spolecznie zoboję Panstw tak W. K. M. iako y nastym przyjmujemy list piśtanfj posłaliemy a wo: gie nierny y poddam Boga prośbę za nas w podobu miśtkali. Zatem pante 2c.

List przez wtore^o Gonca y bracie^o w tymże sens y słowa.

RESPONS DE K. M. na list Tatarski
 Wielkiemu Ordy wielkiemu Carowi Dżianbektierioni Dostu zachieciu Naaisie^o Perchopie^o Bratku naszym polon y pozdrawienie. Wdzięcznie ti od ciebie Bra: tka nastego przyjmujemy, iż vsiadłszy na Stolicy przedkow swych przestęps Carow Tatarskich a mianowicie brata swego miłobosyha Kasigieria, przyjaźni nam swoę przez Dosta swatego Dżian Antoniego Spinula opomiedaś, dobrego sąsiędztwa z Panstwem naszym wyryśb wamierdzając to listem swym przyjemnym. Takimże sposobem y my będziemy mocno zawzięci z tibi przymerze y celo swisty poloy poddanym naszym z ludzmi Panstw twoich chować rospazemy. Jeż iednak w tym liście przyjemnym którym nam przez Dosta swego pomienionego Dżian antu: nega Spinula poslat, nimaś wszystkich warunkow opisanyh, ktori w przymer: nyeh listach przedkow twoich Carow Tatarskich mianowicie Bratka swego Kasigie: roia najdomy się nie możemy na nim przestac ale iabymy od ciebie potrzebujem. Prosto obiecujemy to sobie iż w tym nam nie mniiejsza nad przydci twoie ofriad: czyś edyc, cały sobie znamy ryżac przyjaźni, y posleś list inszy przyjemny dostateczny nspytlied w nim warunkow doteżyszy, a mianowicie tyś liście z Kasigieriem Bratem twym Carom Tatarskim postanowione były, y którymś się zdawna w Carow Tatarskich w pomianu y przedkow naszym Krotomie Polszy wspominali. A my także list nasz przyjemny tobie posłenny y wpo: minki wyzłędem twoim lu nam y Panstwem naszym ponimosei, podług

Zmygaim

Zmygaim oddane tobie będą, z tym iednak dokladem aby ludje twoi szlody żadney w Panstwach naszym nie czynili, iakoż iuś w zadatku tyeh w pominkow da: na iest pewna sumia pieniedzy z skarbku naszym Serfor Kasibierioni, z martwego Bratka twego Kasigieria Dostowi, który to koba iaki wiadomosci mamy oddac miał. Wyrozumielimy i te z pisania twego, ze się ginuieś czynibus: my po ofiadzeniu twym na Stolicy Dosta nastego do ciebie nie posłali, y na pomoc przeaw nieprzytom naszym ludzinyed nie wzwalali, ktori nam przstie ofianuieś, my a z to obci twie, lu nam y Panstwem naszym podwalamy, iż iednak o twoich zmięppiacidly twoim zabawad y trędoskias dębyz nie: dzielimy, a do tego pomocy żadney na nieprzyjacidly nasze ktorychdymy star: li y pod moc nastę za laska Boga, szęstlinie podobli, nie pot zabowalichmy, z tymże przypisyn na ten gas tego czynic zamierdzalismy, iednakże taka twoia do sfluzgania nam gotowosc, nie może nam być iedno wdziępnia. A iż po tym gijś na Stolicy przedkow swych spiadł, y z nami pragnac pozat sta: tycznej przyjaźni, ludje twoi po kilka kroc w Panstwa nasze Poselstwy y przymerzom przedkow twych wbspiczone pod miłotyrosi nasze w Koronie wpađszy mielnie szlody poczynili, wiele poddanyeh nastę w plon zabrali, tym nam pokazac maś iż dobroj i gruntownej przyjaźni znamie idęś, gdy tyś Murzow ktorzy tego przypisyn sa, według my: stęplu ied karac będieś. Z naszej strony przypisyn żadna do tego nie iest dana, gijś my poddanyeh nastę od taloweyo swowolontwa zawżdy samumem y takieś co przypisyn, stoby do miłotyrosi dawa, swo: go przez Stolsdmany i Starosty nasze Ukrainie karzem, gij sie litowy liczy w Panstwach naszym pokage. Co gij ty z twojej strony takinże sposobem czynie będieś y ludzjom swoim tak Krimskim Biatyrodhim iako y Naaiskim czynie zahęps y ludje one z pod Biatyrodha na swytele mijsca wygnac rospazęś całą przyjaźni naszą, y poloy z Panstwem naszym pewnie obiecować sobie mogęś. Zatem zyszym tobie bratku nasz 2c.

Respons na list przez Gonca Antona Turia.

Wdzięcznie przypominamy sobie twój brata naszego, który nam opisał na Słowacji
 po śmierci mełofskyka Brata swego przez Antona Turia Gonca swego opisał
 żeś, y to się nam nie mniej podoba, że przez onego o przysięgi swiej y zygłiwosci
 ku nam statuczacy litwymy zdawayes wyasow od przedkow twych Carow ta:
 tarfuid doznowali, oznajmiesz, edcąc z nami mieć y mocno edować takas
 przysięgi y przypięcie iakie było z mełofskykiem Kapigieriom, y obćoniac
 z nami mieszkać w polowiu y przysięgi braterskiej. My też wzajemnie sta:
 rac się, o to bedziemy, aby z naszej strony wnoszylim się, tibi Bratu na:
 szonnu według dnyżajiar dawnyes doryc djalo, edcąc y pewnie obćoniac
 takowas przysięgi, tibi Bratu naszemu oddawac iakiej od ciebie do zna:
 wać bedziemy, a ty się też o to starać masz, abyś stawać w pomocnosci przed:
 kow swoich Carow Tatarfuid przysięg nam zygłiwyci ni wczym me opu:
 szal przykladow ied, ale tak nie wnoszylim postypował, iakoby przysięgi
 y polowiy caly y me namoforne między nami y Panstwy naszymi edwany y
 zaty zymwany był, maiz y to na pilnym baczym, aby też ci Murzynie
 swowolni, litrzy przed niebytnosci naszym w Koronie w Panstwa naszym w tar:
 grawoy, szlody nam y przednym naszym nie ponosne poczynili, liwanie
 ja to przysięg odnieśli. Co bogry zrozumiesz z listu naszym przez Dzianbri
 tanc. Post. fra. danego. Zygłimy zaty tibi Bratu naszemu.

Do Galgi od K. Je. M.

Podzwalamy to tibi, iż ty M. Conowi Tatarfuidem
 Dzianbriegeriom Bratu naszemu a Panstwoiemu sta:
 toznego z nami byzysz polowiu, y do tego iego niedziś, aby
 przysięgą przedkow swoich przysięg Carow Tatarfuid
 a mianonicie Brata iego mełofskyka Kapigieria sasied:
 two dobre z Panstwy naszymi edował, y caly przysięgi
 swois przez Poselstwo Dzian Antoniego Spinda przysięg:
 nym listem poturędil. W którym gdy te warunki sst:
 kie opisane bied, iakie wpiemstys listac Carow Ta:
 tarfuid a mianonicie Brata iego Kapigieria nuydzisze
 tedy y my list nasz przysięgmy onemu posłany, y me:
 ene zrim przysięgmy zawanszy caly swisety polowiy pada:
 nym naszym z ludmi iego edować rozkazemy, y to od
 ciebie wdzięcznie przypominamy, gdy i dalej Panstwo
 do dobrej z nami y z Panstwy naszymi radzić bedziś
 przysięgi. Zaty byzemy tibi bratu naszemu do:
 braco od Pana Boga zdrowia. Dany w Stolicy naszym
 naszym W. X. L. X. Miesiac Wilnie